

## LADDA 1674-14

## Malgré tous mes efforts

Malgré tous mes efforts, Iris est infidelle ;  
Helas ! que j'ay souffert depuis son changement !  
Pour soulager l'excès de mon cruel tourment,  
Amour, ne sçauriez-vous m'abandonner comme elle.

The image shows a musical score for a song. It consists of two staves of music. The first staff begins with a large, ornate initial 'M' decorated with floral patterns. The music is written in a single system with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics 'Algré tous mes efforts, I-' are written below the first staff. The second staff continues the melody, with lyrics 'ris est infidel- le; He- las! que j'ay souff-' written below it. The notation includes various note values, rests, and a fermata over the final note of the second staff.

1674

### Poète

ANONYME

### Compositeur

ANONYME

### Effectif général

sol2/bc

### Notes sur la musique

Si bémol Majeur, ♩ 3, 2 et 3

### Sources

A ♩ [sans titre], dans *Livre d'airs de différents auteurs, XVII*, Paris, Robert Ballard, 1674, f. 16<sup>v</sup>-17, F-Pn/ Rés Vm<sup>7</sup> 283 [9]

B ♩ [sans titre], dans [Airs français et italiens de différents auteurs (1, 2 et 3 voix et bc)], ms [1695-1700], 370 x 245 mm, p. 135, F-Pn/ Rés Vma ms 958

### Comparaison musicale

B Air à une partie vocale (sol2) et bc; même mise en musique.

# Édition moderne des « Livres d'airs de différents auteurs » (LADDA)

Extrait de : Anne-Madeleine Goulet, *Paroles de musique (1658-1694)*.

*Catalogue des « Livres d'airs de différents auteurs » publiés chez Ballard (Wavre, Mardaga, 2007)*

Avec l'aimable autorisation des éditions Mardaga